



№ 13

Выходит два раза в месяц
Август 2003(II)

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

Цена 0,50 €
8 EEK 0,30 LVL

ЕВРОСОЮЗ - ЗА И ПРОТИВ

14 сентября народу Эстонии предстоит решить,
быть или не быть заодно с Европой

Мы попросили ответить на ряд вопросов, связанных со вступлением Эстонии в ЕС представителей ведущих политических партий. Таким образом Вам, уважаемые читатели, предлагается накануне сентябрьского референдума лучше разобраться в грядущих перспективах.



1) Зачем необходим референдум, если все уже давно решено? Ведь политическая элита Эстонии и Латвии все годы после восстановления независимости вели целенаправленный курс на вступление в ЕС и в НАТО.. Назовите хотя бы один аргумент для чего надо участвовать в референдуме.

2) В достаточной ли мере отстаивались интересы Эстонии на переговорах по вступлению в ЕС? Все ли т.н. евростандарты нам по карману?

3) Что ожидается в малом бизнесе? Не увеличится ли количество безработных после вступления в ЕС?

4) Каковы перспективы у с/х Эстонии, простого хуторянина?

5) Не секрет, что стоимость жизни на первых порах возрастет. Наши цены еще больше будут приближены к среднеевропейским. Это особо беспокоит пенсионеров и людей с невысокими доходами.

6) Что означает вступление в ЕС непосредственно для Валгаского уезда? Чего хорошего нам ждать от ЕС?

ISSN 1736-003X



9 771736 003009

ВАЛКЪ
WALK
Газета
издается с 14
февраля 2003
года



1. Лично я считаю, что референдум не нужен, потому что на уровне высших государственных чиновников всё решено. Так же у народа нет возможности сделать свой выбор более осознанно, потому что плюсы и минусы этого присоединения ни правительство, ни представители Европейского Союза не сумели объяснить. Очень хорошо высказался по этому вопросу Яак Аллик в газете "Постимеес", что референдум надо

отменить и 14 сентября назвать днём траура.

2. Не сумели устоять. Если бы Польша не стала бы протестовать, не смогли бы и мы завоевать от Евросоюза эти квоты и фонды. И благодаря позиции Польши мы их и получили. Мое предложение - с вступлением в ЕС надо подождать год - два, чтобы получить за это время лучшие условия.

3. Малый бизнес особенно ничего не выиграет, потому что Европа не заинтересована в развитии нашего предпринимательства. Они больше смотрят на то, как будут продаваться товары их предприятий. Малый бизнес должно поддерживать наше правительство, но как оно это делает, знает каждый предприниматель по своему личному горькому опыту. Практически не ощущается со стороны государства поддержка малого бизнеса.

4. В сельском хозяйстве выигрывают большие хутора, мелкие будут лишь стараться выжить. Мелким хуторам предназначено ежегодное пособие в размере 15 000 крон, это примерно 1300 крон в месяц. Производители зерна и молочных продуктов будут получать пособие на то, чтобы они не производили больше. Министр сельского хозяйства Тийт Таммсаар упомянул в одном из недавних своих выступлений тот факт, что на складах ЕС стоит запас масла

на пять лет. И что оно ждет своего рынка сбыта. Никакого нового эстонского масла им не надо.

5. Жизнь подорожает, сравняется с уровнем европейских государств, но зарплаты и пенсии останутся на прежнем уровне. Средняя зарплата сейчас в Эстонии примерно 6000 крон, т.е. 386 евро. Средняя зарплата в Финляндии 2210 евро, т.е. 34 476 крон. Сделаем тогда сами выводы, когда будем платить за товары по финским ценам, а зарабатывать на эстонском уровне.

6. Тяжело сказать, что конкретно станет с Валгамаа. Зарплата жителя г. Валга ведь ниже среднеэстонской, и контраст в ценах будет острее. Одно мне понятно. Эти красивые, не тронутые человеческой рукой леса от Латвийской границы до Вырумаа уйдут в собственность иностранных богачей. Скорее всего, через подставные лица. Такого красивого леса и земли в Европе уже не увидишь. Они покупают эту землю не для того, чтобы заниматься сельским хозяйством, а просто чтобы самому наслаждаться и отдыхать. Думаю, что мы скоро будем смотреть на эти земли с такой же грустью, с какой эстонский хуторянин в своё время смотрел на земли поместья.

Хеймар Ленк
Депутат Рийгикогу
Центристская партия



1. Референдум, конечно же, необходим. Конституция гласит - носителем верховной власти в ЭР является народ. И при решении такого важного вопроса последнее слово всегда нужно оставлять за народом. С носителем верховной власти не спорят даже тогда, если по чьему-то мнению он ошибается.

2. Скорее всего не отстояли. С другой стороны, т.н. евростандарты мало кому под силу. И в своем полном объеме мы имеем дело все-таки с определенными целями, которые необходимо достигнуть. И не только у нас в Эстонии. Для применения т.н. евростандартов необходимо их понимание и умение, сила воли и терпение.

3. На мелкие предприятия меньше всего влияния со стороны ЕС. В большинстве своем мелкие предприятия связаны с местной жизнью и их жизнедеятельность более похожа на жизнь простых сограждан. По части трудоузанности - да, поначалу может быть сокращение некоторых рабочих мест, потому что требование увеличения зарплат заставляет работодателей экономить за счет сокращения числа работников. С другой стороны, открытие рынка стран ЕС дает хорошие возможности для создания новых рабочих мест. А это будет способствовать сокращению уровня безработицы и различий в этом смысле между регионами.

4. Классическое с/х и в ЕС является для нас тяжелым вопросом. Я думаю о перспективе. Ведь на сегодняшний день в мире около 750 миллионов голодающих. И в

дальнейшем интенсификация оборота земельных угодий должна будет привести к снижению цен для более бедных государств. Большим преимуществом эстонского сельского хозяйства является молочное производство и производство кормов. Уверен, что так останется и в будущем. И конечно, что-нибудь другое.

5. Да, это один из самых болезненных вопросов. Думаю, что ожидаемое повышение цен доставит много проблем. Несмотря на то, что гуманитарные вопросы не стояли отдельной строкой во время переговоров. Это еще станет предметом обсуждения на уровне всего Евросоюза. Конечно, имеются надежды на ускорение экономического развития и общий рост доходов. Это должно облегчить жизнь группам населения, наиболее чувствительным к росту цен.

6. Для Валгаского уезда при вступлении в ЕС Эстонии и Латвии наш сосед станет для нас ближе. Будет функционировать единое экономическое пространство. Рига и Таллинн в этом смысле будут в равной степени близки к Валгаскому уезду. Ведь это очень хорошо. И конечно, много средств будет выделяться для поддержки регионального развития из европейских фондов.

Рейн Рандвер
Депутат Рийгикогу
Народный Союз

«Новая волна» - победы и разочарования

Вот и завершился международный конкурс молодых исполнителей «Новая волна». Все волнения у участников позади. И несмотря на изнуряющую тридцатиградусную жару, звезды и простые зрители смогли ощутить удивительно доброжелательную атмосферу праздника. Конечно же, всем шестнадцати участникам было нелегко пережить конкурсные дни. Кто-то, возможно, надеялся и на лучший результат. Но, увы. Не всегда судьба бывает благосклонной. В любом случае, как сказал сопредседатель жюри конкурса Раймонд Паулс, «Юрмала — хорошая стартовая площадка для музыканта. В первую очередь я смотрю на конкурс с позиции миллионов зрителей, которые откроют для себя новое имя» (газета WALK № 4). И с этим трудно не согласиться. Ведь «Новую волну» транслировало ОРТ — канал, охватывающий самую многочисленную аудиторию на постсоветском пространстве. И маэстро Паулс не скрывает, что данный конкурс ориентирован прежде всего на российский музыкальный рынок. Да, не всех участников бывшей «Юрмалы» мы можем вспомнить. Но все же, кто не знает Александра Малинина? А у нас в Эстонии — Эрика Кригера, совсем немного ему уступившего? А в Латвии неплохо идут дела у Яниса Стибелиса (он же — Джей Стивер). Не без успеха, особенно в среде девочек-подростков, раскручиваются прошлогодние победители «Новой волны», мальчишеский дуэт SMASH!!! Кстати, они так и не появились на нынешнем фестивале из-за проблем с организаторами. Факт непривычный для подобного рода конкурсов. Однако этим странности нынешнего года не ограничиваются. Во-первых, непомерно высокая цена на билеты и не оправдавшиеся надежды. Особенно разочаровал гала-концерт — довольно блеклое зрелище. К тому же многие из заявленных звезд так в Юрмале и не появились. Да и сам конкурс «молодых талантов» можно назвать таковым с большой натяжкой. Да, как отметили многие, в этом году уровень конкурса был намного выше, чем в предыдущем. Но и Рафаэль из Израиля, и Нелли из Молдовы, и Вадим Азарх из России имеют за плечами десяток лет профессионального стажа и по

несколько попыток испытать судьбу на каком-нибудь конкурсе. И не только они одни. А победительница — звезда мюзикла «Чикаго» Анастасия Стоцкая — опекалась самим Филиппом Киркоровым. К тому же, многие исполнители, включая призеров, пели песни членов жюри И.Крутого, Р.Паулса и Л.Агутина. И разве можно собственному творению поставить низкий балл? Это было и в прошлом году. Но все-таки это как-то некрасиво. К тому же в жюри конкурса не наблюдалось обещанных именитых западных мэтров шоу-бизнеса.

В этом году Латвию представляли — **Nika** (Ника Плотникова) — уже известная исполнительница и ведущая молодая актриса Театра русской драмы. А также **Nicol**, хорошо известная по финалу национального отборочного тура «Евровидение».

Эстонию представляла двадцатилетняя грузинская певица **Hatuna**, знакомая по конкурсу ЭТВ «Kaks Takti Ette» — «Два такта вперед (второе место)». Участвовала и в отборочном туре конкурса «Евровидение», в конкурсе «Jazz Kaar». В настоящее время **Хатуна Нарзавидзе** — студентка музыкального училища им. Г.Отса.

WALK. Хатуна, вначале наши поздравления, что отважилась принять участие в конкурсе. На мой взгляд, ты смотрелась вполне достойно. Хотя, конечно же, чувствовала себя твоя неопытность. И все же. Твои впечатления от конкурса? Каково тебе было состояться с коллегами, имеющими мощную продюсерскую поддержку?

Честно говоря, поначалу впечатления были отрицательные. Атмосфера была довольно напряженной. Не ожидала, что в конкурсе будут участвовать настолько опытные коллеги. Все-таки это конкурс молодых исполнителей. Я и сама еще только начинающая певица. Особого сценического опыта выступлений и поддержки у меня нет. Но ничего, быстро освоилась и даже успела завязать теплые отношения с британской группой "Slej".

WALK. Кто тебе помогал готовиться к конкурсу?

В первую очередь хочется сказать огромное спасибо «Downtown

Productions». Они мне здорово помогли.

WALK. Наверное, расстроилась из-за результата? Или же неудача — это лишь дополнительный стимул к самосовершенствованию?

Скорее всего да. Я не драматизирую ситуацию. Я по натуре оптимист и, может быть, принимаю окружающий мир более радужно, чем следовало бы. Так что моя неудача — скорее стимул к более напряженной работе, это меня подстегивает. Уже сейчас мы организовали команду из пяти музыкантов. Будем стараться. В стиле предпочтение будет отдано, наверное, фанку.

WALK. Хатуна, насколько я знаю, твоя родина — Грузия. Как давно ты в Эстонии?

Нет, родилась я в Нарве. Просто потом мы уехали в Грузию и там жили. А когда начался грузино-абхазский конфликт, вынуждены были вернуться обратно. И с 1997 года я опять в Эстонии.

WALK. Спасибо за беседу и остается пожелать тебе только творческих успехов. У такой симпатичной и обаятельной девушки все должно получиться!

Думаю, нашим читателям будет интересно узнать один интересный факт. Текст песни, исполненный в третий конкурсный день, написал **Ираклий Топурия**.

СЛЫШИШЬ ТЫ, СЕРДЦЕ МОЕ БЬЕТСЯ.
ЗВУК ПРИТИХШИЙ ЗА СПИНОЙ.
ГОЛОС МОЙ В МЫСЛЯХ ТВОИХ БЬЕТСЯ
И ЗОВЕТ ТЕБЯ СО МНОЙ.
А Я ПРОСНУСЬ И ОСОЗНАЮ,
ЧТО СЧАСТЬЕ ВИДНО ЛИШЬ ВО СНЕ.

ПРИПЕВ:

ПЕСНЕЙ ГРОМКОЙ В ДАЛЬ МЕНЯ УНОСИТ,
И Я ЛЕЧУ НАВСТРЕЧУ ИСТИННЫМ МЕЧТАМ.
СЧАСТЬЕ МНЕ ЛИШЬ МУЗЫКА ПРИНОСИТ,
И Я ТЕБЕ ЕЕ ВОВЕКИ НЕ ОТДАМ.

ВЕРЮ Я: РАДОСТИ МГНОВЕНЬЕ
ОЗАРИТ МОИ МЕЧТЫ.
И СУДЬБА - ИСТИНА ТВОРЕНЬЯ -
МНЕ ПОДАРИТ ВСЕ ЦВЕТЫ.
А Я ПРОСНУСЬ И ОСОЗНАЮ,
ЧТО СЧАСТЬЕ ВИДНО ЛИШЬ ВО СНЕ.

ПРИПЕВ:

ПЕСНЕЙ ГРОМКОЙ В ДАЛЬ МЕНЯ УНОСИТ,
И Я ЛЕЧУ НАВСТРЕЧУ ИСТИННЫМ МЕЧТАМ
СЧАСТЬЕ МНЕ ЛИШЬ МУЗЫКА ПРИНОСИТ,
И Я ТЕБЕ ЕЕ ВОВЕКИ НЕ ОТДАМ

АВТОР СТИХОВ - ИРАКЛИЙ ТОПУРИЯ

Неплохой старт для молодого человека,

совсем недавно закончившего Валгаскую русскую гимназию!

Стихи Ираклий начал писать с 15 лет. В настоящее время учится в Erakommertskoledz и в Majandusõiguse ja poliitikainstituut. Мастер спорта по каратэ. Как уверяет сам Ираклий, песня, исполненная Хатуной на конкурсе, была сочинена им за сутки до ее отъезда. Кстати, сестра Ираклия — Илона, великолепно поет. Так что, думаю, брату нужно подумать о певческой карьере свой талантливой сестры. Может быть, запись семейного дебютного диска уже не за горами...

Анатолий Григорьев



В Валга прошел международный симпозиум скульпторов по дереву

4 августа перед Центром культуры г. Валга состоялась открытие 5-го Международного симпозиума скульпторов по дереву. В качестве организатора выступило неформальное общество «Puuskulptuur» совместно с городской управой г. Валга, координировал мероприятие архитектор города Юлеви Эльянд. С 4 до 9 августа на площадке перед Центром культуры можно было наблюдать за работой скульпторов Петро Романюка из Украины, Юриса Осиса из Латвии, а так же Дианы Аллас, Тоомаса Алтнурме, Хейки Конги, Катрэ Лембер, Тоомаса Митта, Кульдара Моон, Лийна Стратскас и Тээта Тибара из Эстонии. Организатор мероприятия со стороны Таллинна Хейки Конги поблагодарил Валгу, которая принимает скульпторов по дереву уже пятый раз. В мире тоже проводятся аналогичные мероприятия, например в Финляндии. Только в Бельгии материалом служит песок, в Японии и Китае — лед. Богатство нашей страны — это ее леса. А потому проведение подобных состязаний служит поддержанию имиджа Эстонии, занимающей в Европе четвертое место по площади лесных угодий.

Пенсии и Европейский Союз

Со вступлением Эстонии в Европейский Союз пенсия по среднему стажу к 2010 году вырастет до 4044 крон — следует из общего мнения 17 аналитиков. Если Эстония не вступит в ЕС, то та же пенсия составит 3310 крон, сообщило Министерство финансов страны.

На основании опроса 17 аналитиков, проведенного нынешним летом инфосекретариатом ЕС, бюджет государственного пенсионного страхования в Эстонии в период 2005-2010 годы вырастет на 10 процентов, если страна вступит в ЕС и на 6,9 процента — если не вступит. С 1 июля этого года пенсия работника с 44-летним стажем составит 2075,09 кроны, которые складываются из базовой пенсии в 577,33 кроны и произведения стоимости базового года в 34,04 кроны и стажа в 44 года. По расчетам Минфина, **со вступлением Эстонии в ЕС**, в 2004 году ежемесячная пенсия составит 2283 кроны, в 2005 году — 2511, в 2006 году — 2762, в 2007 году — 3038, в 2008 году — 3342, в 2009 году — 3676 и в 2010 году — 4044 кроны.

Если Эстония не вступит в ЕС, то, как подсчитал Минфин, в 2004 году средняя пенсия составит 2218 крон, в 2005 году — 2371, в 2006 году — 2535, в 2007 году — 2710, в 2008 году —

2897, в 2009 году — 3097 и в 2010 году — 3310 крон.

Ежемесячная пенсия при 30-летнем стаже, рассчитанная в соответствии с социальной хартией Европы, с 1 июля этого года составила 1598,53 кроны. Со вступлением Эстонии в ЕС эта пенсия вырастет до 1758, в 2005 году до 1934, в 2006 году — 2128, в 2007 году — 2340, в 2008 году — 2574, в 2009 году — 2832 и в 2010 году до 3115 крон. Если Эстония не вступит в ЕС, то, по расчетам, за 30 лет работы со следующего года пенсионер начнет получать каждый месяц по 1709 крон, с 2005 года — 1827, с 2006 года — 1953, с 2007 года — 2088, с 2008 года — 2232, с 2009 года — 2386 и с 2010 года — по 2550 крон.

Минфин отметил, что это весьма схематичный расчет возможного повышения пенсий.

Расширение ЕС вызовет новую волну эмиграции?

Утвердительный ответ на этот вопрос дает недавно опубликованное исследование Deutsche Bank, Расширение ЕС вызовет новую волну эмиграции из Центральной и Восточной Европы. И уже к 2015 году на запад континента эмигрируют до 3 млн. человек. По словам соавтора исследования Тобиаса Юстса, первый

этап расширения (2004) поднимет первую волну эмиграции, а второй этап (2007) ее усилит. Deutsche Bank основывают свои прогнозы на данных исследований глобальной миграции (ООН), а также на разнице в уровне жизни между новыми и старыми членами ООН. "С точки зрения чистой экономики существующая разница в зарплате в 30% уже создает мощный стимул для миграции", — считает Юстс. Несмотря на то, что размер зарплаты в Польше, Венгрии и Чехии быстро растет, он все равно на 50% ниже среднеевропейского уровня. В Польше, к тому же, очень высокий уровень безработицы (20%), и это также стимулирует жителей страны искать более стабильный рынок труда.

По сообщениям информационных агентств



200 лет назад, 7 августа 1803 года, из Кронштадта отправились в первое кругосветное плавание два российских корабля – «Надежда» и «Нева». Возглавлял экспедицию Иван Федорович Крузенштерн, чей жизненный путь тесно связан с Эстонией.

Это произошло спустя триста лет после первой в истории кругосветки португальца Фернана Магеллана. После него было тоже немало смельчаков, одолевших столь непростой маршрут, включая знаменитого английского пирата Френсиса Дрейка.

Как же складывалась судьба у И. Ф. Крузенштерна?

Он родился 8 ноября 1770 года, в имении Хагудис недалеко от Рапла (Эстляндия), в дворянской семье. В 1785-88 учился в Морском кадетском корпусе, по окончании был направлен на корабли Ревельской эскадры. Участвует в ряде морских сражений. Много занимается самообразованием. В 1793-99 добровольцем проходит службу на английских судах в Атлантическом и Индийском океанах, а также в Южно-Китайском море. Этот период его биографии удивительно насыщен интересными событиями, которые оказали громадное воздействие на формирование характера и взглядов будущего адмирала.

Осенью 1799 года Крузенштерн возвращается в Россию. Он полон идей и замыслов. И сразу представил проект кругосветного плавания для прямого торгового сообщения между российскими портами на Балтике и на Аляске. Неудача, Павел I его отклоняет. Но уже в 1802 удача улыбнулась, проект был поддержан Н.П.Резановым от имени Русско-американской торговой компании, морским министром и министром коммерции, и самим Александром I Крузенштерн назначен начальником первой русской кругосветной экспедиции. Интересный факт. В составе экспедиции будет и молодой моряк **Отто Коцебу**, родом из Ревеля. Пройдет всего несколько лет, и он совершит еще два кругосветных путешествия, прославит свое имя географическими открытиями. А граф Н.П.Резанов, наверное, известен нашим читателям по романтической истории любви к американской красавице Кончиге, воспетой в знаменитой рок-опере



«Юнона» и «Авось» А.Рыбникова и А.Вознесенского.

Пробыв три года в плавании, не без потерь, «Надежда» и «Нева» возвратились в Кронштадт. Первое кругосветное плавание русских моряков было завершено. Впереди были новые свершения.

За время же первой кругосветной экспедиции был внесен значительный вклад в географическую науку, было уточнено местоположение на карте ряда островов. Открыты Межлассатные противотечения в Атлантическом и Тихом океанах, проведены измерения температуры воды на глубинах до 400 м и определен ее удельный вес, прозрачность и цвет; выяснена причина свечения моря, собраны многочисленные данные о давлении атмосферы, приливах и отливах в ряде районов Мирового океана.

По возвращении Крузенштерн был прикомандирован к Петербургскому порту для создания труда о кругосветном плавании. В 1811 назначен преподавателем Морского кадетского корпуса. В начале Отечественной войны 1812 г. Крузенштерн пожертвовал на народное ополчение треть своего состояния (1000 рублей). В течение 1809-12 гг. опубликовал трехтомное "Путешествие вокруг света...", переведенное в семи странах Европы, и "Атлас к путешествию...", а в 1813 избран членом академий и научных обществ Англии, Франции, Германии и Дании.

Но развивающаяся болезнь глаз и не сложившиеся отношения с морским министром вынудили Крузенштерна просить освобождения от работы; и в декабре 1815 г. он был отправлен в бессрочный отпуск. До 1836 составил и издал "Атлас Южного моря" с обширными гидрографическими примечаниями. В 1827-42, постепенно

повышаясь в званиях до полного адмирала, был директором Морского кадетского корпуса, инициатором создания при этом заведении высшего офицерского класса, впоследствии преобразованного в Военно-Морскую академию. Он был организатором экспедиций Отто Коцебу (1815-18), Михаила Вавильева-Глеба Шишмарева (1819-22), Фаддея Беллинсгаузена, Михаила Лазарева (1819-21), Михаила Станюковича, Федора Литке (1826-29). Крузенштерн известен как один из учредителей Русского географического общества.

Умер адмирал Крузенштерн в 1846 году и похоронен в Домском соборе Ревеля (Таллинна).

До сих пор бороздит морские просторы парусник «КРУЗЕНШТЕРН». У него солидный возраст – построен был в 1926-м году на верфи «Joh. C. Tecklenborg» в Везермюнде (Германия). Первое имя, появившееся на борту парусника – ПАДУЯ. Первый хозяин судна – судоходная компания Фердинанда Иогана Лайеша. Высказывания современников свидетельствуют о том, что большинство лучших быстроходных парусников XIX – начала XX в. принадлежали этой компании, которая владела 56 парусными судами. По установившейся традиции, названия многих из них начинались с буквы «П»: ПОНЧО, ПИРАТ, ПРОФЕССОР, ПОТОСИ, ПИСАГУА, ПЕРСИФАЛ, ПИТЛОХРИ. Все они имели хорошие скоростные качества. Приступая к постройке ПАДУИ, проектировщики задумали, а строители позднее реализовали некоторые

усовершенствования в обслуживании парусов, благодаря которым удалось облегчить работу с ними при меньшей численности экипажа. Судно совершило несколько рейсов вокруг мыса Горн и на Австралию, причем с рекордными результатами. Один из рейсов из Англии (от выхода из Английского канала до австралийского Порт-Линкольна) завершился за 67 суток, что было хорошим показателем (в среднем эту трассу суда преодолевали за 88 суток). Нередко на борту ПАДУИ появлялись ученики (до 40 – 50 человек), что для экипажа было изрядным подспорьем, поскольку они работали наравне со штатными матросами. Привычная для судна служба оборвалась с началом второй мировой войны. С окончанием войны в соответствии с постановлением Потсдамской конференции ПАДУЯ в составе группы судов была передана Советскому Союзу. При смене подданства судно получило новое имя **КРУЗЕНШТЕРН** - в честь русского мореплавателя, адмирала Ивана Федоровича Крузенштерна. В 1959 – 1961 гг. с высоким качеством был выполнен капитальный ремонт парусника. Четырехмачтовый барк КРУЗЕНШТЕРН уже полагалось отнести к категории парусно-моторных судов, поскольку у него появилась вспомогательная двухвальная силовая установка. В настоящее время один из крупнейших парусников мира используется как учебное судно.

Вадим Варчук



Валгаский культурный центр, ул. Кеск, 1

18 июля - 31 августа

Живопись молодых тартуских художников (Мэиу Мюнт, Кюлли Суитсо, Яане Лийв)

4-29 августа

Фотовыставка учащихся Тартуского центра молодёжи «ANNE»-«SILMASÄNG»

12 августа

Яановская церковь г. Валга, ул. Кеск, 21

Таяо Кадаяс и Кайт Тамбро в концертной программе **«Рука Друга»** Концерт, посвященный 50-летию Урмаса Алендера.

16-17 августа

кинофильм «Молодожёны»

Комедия США

23-24 августа

кинофильм «Моя большая греческая свадьба»

Романтическая комедия США

29-31 августа

Дни школьников 2003

3 дня обучающе-развивающих

мероприятий в различных местах города

29 августа

С 12.00 до 16.00 в Валгаском молодёжном центре FOTOWORKSHOP. Проводят руководители Тартуской мультимедиа лаборатории.

В Культурном центре и перед ним с 12.00 до 16.00 :

- Учебные классы по расписыванию стекла,
- расписывание лица,
- Парикмахеры салона красоты «Мелисса»
- Расписывание марципана от магазина «Kalevite Kodu»
- Конфеты и мороженое
- Игры
- Соревнования
- Рисование на асфальте
- Батут
- Электрические машины

В14.00 в овальном зале Культурного центра цирковая студия «ФОКС»

В 19.00 на Валгаском певческом поле для школьников играет ансамбль MRB и

дискотека (слёт диджеев).

Мероприятие бесплатное.

30-31 августа

Кинофильм «Дети шпионов-2:

Остров утраченных надежд»

СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ
Центральный стадион Валга

12 августа

Серия забегов на стадионе – 500 и 800 метров

17 августа

Легкая атлетика. Командные соревнования на кубок II лиги Эстонии

18 августа

Серия забегов на стадионе – 2000 метров

19 августа

Легкая атлетика - Гран При - этап г. Валга

25 августа

I этап сериала спортивного клуба Maret-Sport

26 августа

Серия забегов на стадионе – 1км ,3

км и 5 км.

30 - 31 августа

Соревнования эстонских клубов по многоборью

1 сентября

Лига мастеров - FC Valga - FC Levadia Maardu

2 сентября

II этап сериала спортивного клуба Maret-Sport

30 августа

в 17.00

на Валкской эстраде состоится

концерт звёзд Латвийской и Эстонской оперы.

Выступят Рауно Эльп (Эстония), Сонора Вайце, Кристине Задовска, Карлис Зариньш, Кристьянис Норвиллис и Александр Антоненко (Латвия).

31 августа

спортивные соревнования

«Прощание с летом»



Убийца мужа сестры поехал на следующий день к сестре в гости

28 июля утром поступил в констебльский участок Отепя вызов из Куигатси. Оттуда звонил ребёнок: он пожаловался, что Калью (1963) избивает маму, а самого ребенка заперли в туалете. Полицейский патруль находился на другом вызове, на место происшествия поехали ведущий констебль Айвар Пярли и инспектор криминальной полиции Тыну Аинсоо. Приехав, они увидели, что пьяный Калью сидит на крыльце, а женщина занимается хозяйством во дворе. "Они брат и сестра", - объяснил Айвар Пярли.

Женщина полицейским о ссоре ничего не сказала, но было заметно, что она нервничает и чего-то боится. Решили говорить с каждым отдельно. Полицейские узнали, что у женщины с прошлого вечера пропал муж. По словам детей, отец поехал накануне вечером в гости к тому же Калью. А утром Калью один пришел в Куигатси. Выяснилось, что между ним и мужем его сестры с давних пор были ссоры и споры.

Калью, ранее несколько раз судимый, больше ничего не говорил, и полицейские решили поехать на его место жительства - в Корусте, на границе уездов Валгамаа и Тартумаа. Когда полицейские зашли в калитку, они увидели следы крови у подсобного помещения и лужу крови на тропинке. В большом котле были замочены окровавленные ковры и полотенца. "Вначале я подумал, что мужчину заперли в подвале, но выяснилось, что дело намного серьезнее", - рассказывает ведущий констебль. Следы крови вели к сараю. Калью говорил, что он ничего не знает, хотя находился у себя дома. Дверь сарая была заперта, и Калью отказался ее открыть. Тыну Аинсоо проник через противоположную дверь вовнутрь и увидел под мусором и тряпками руку человека.

У жертвы было перерезано горло. От дома к сараю вели следы: видно было, как тащили труп. Полы в коридоре, кухне и жилой комнате были свежeweмытыми. Очевидно, там и произошло убийство.

Далее этим делом будет заниматься Тартуский отдел убийств.

Убегавшего мотоциклиста остановили предупредительные выстрелы в воздух.

5 августа поздно вечером дорожная полиция в Тсиргулиина заметила транспортное средство, у которого светила только одна фара. В темноте казалось, что ехала машина с незажженной фарой.

Стражи порядка дали команду остановиться. Вместо этого приближающийся, как вскоре выяснилось, мотоцикл прибавил газу и проехал мимо полицейских в сторону Валги.

Полицейская машина начала преследовать мотоцикл. На половине пути мотоцикл развернулся и помчался в Тарту. Мигалки красного и синего цвета ехавший не принял за знак остановиться. А дальше как в action фильме. На перекрёстке Соору убегавший снял на миг скорость, но сразу прибавил и проехал через хутор Соору в сторону хутора Пири. Преследование, которое продолжалось больше 10 минут, закончилось после 2 предупредительных выстрелов в воздух. Эти выстрелы остановили гонщика, успевшего развить скорость около 140 км в час.

Приит (1987) не имевший водительских прав, получил в Валгаском Уездном Суде на следующий день 14 суток ареста. Юноша, ехавший на мотоцикле пассажиром, отделался испугом.

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



С 28 июля до 3 августа в Валгаской Префектуре Полиции было зарегистрировано 17 заявлений о преступлениях и правонарушениях. Задержаны трое подозреваемых в совершении преступления. Семь дел отослано для рассмотрения в суд.

2 августа
В субботу поздно вечером в городе Валга в пруду Сяде купался пьяный Реево(1981). Полицейский патруль доставил искателя свежести вытрезвляться и назначил штраф в размере 1500 крон.

2 августа рано утром
в уезде Хельме на дороге Кейсрипалу -Тальнамыйза 4 Тывраских молодых парня напали на 31 летнего мужчину, и начали его бить руками и ногами. После избиения пострадавший обнаружил, что из его машины Honda пропали магнитофон Kenwood и две колонки. Подозреваемые в совершении преступления задержаны, и с ними занимается следователь. В четверг в уезде Тахева на хуторе Харгла горели кусты и трава под лесом. Возгорание потушили пожарные.

31 июля
около дороги Пири - -Кооркюла с хутора украли 30 шестиметровых брусев. *Просим всех, кто заметил в прошлый четверг в Кооркюла, как загружали брусья на грузовик или увидел эту машину с брусьями, или где-то появилась во дворе куча брусев звонить по телефонам 110, в Констабелскии участок Тывра 076 33367 или на мобильный телефон 052 23979. Принимаются и анонимные сообщения .*

29 июля ночью
в Валге на улице Рюккели с площадки акционерного общества воры унесли с трёх прицепов 22 трёхметровых алюминиевых бака и 220 литров дизельного топлива. Данным фактом преступления занимаются в криминальной полиции.

28 -29 июля
воры проникли на хутор в уезде Хельме откуда украли электропилу «Husgvarna», двухкассетный магнитофон «Philips» аккумуляторную дрель «Skill» вместе с коробкой и зарядным устройством. Воровством нанесён ущерб 5050 крон.

31 июля в четверг хозяин хутора в

уезде Палупера в хуторе Пяйдла обнаружил, что после распития самогона с тремя незнакомыми мужчинами со двора пропала моторная пила «Husgvarna». Данный факт выясняют констебли.

29 июля рано утром
в городе Тывра из подъезда дома Салев(1986) украл незапертый велосипед Classic Legend. Юношу задержали тем же утром. Велосипед он запрятал в кусты около дороги Валга-Тывра.

27 июля
в городе Тывра пропали из подъезда дома Эхитая два незапертых велосипеда один ночью, другой днём - его нашли в прошлый понедельник около дома Валга мнт. 76 .

28 июля вечером
в городе Валга из незапертого подвала на улице Соо 2 пропал велосипед чёрного цвета Matrix стоимостью 3700 крон. Сразу видно, что эти велосипеды оставили просто валяться. Для воров, которые используют каждую возможность завладеть чужим имуществом, это очень лёгкая добыча. Не закрытые на замок велосипеды можно видеть около магазинов и пляжей.

Советуем Вам закрывать велосипеды на замок и не оставлять их на длительное время без присмотра.

2 августа
вечером в уезде Отепя на хуторе Нюпли катался на велосипеде Велё(1975) и врезался с боку в Ford Sierra.Пострадали машина и велосипед, люди, к счастью, не пострадали.

30 июля
вечером в Соору на своей машине Opel Omega Приит(1983) съехал с дороги и врезался в столб.Скорая помощь доставила водителя и шестерых пассажиров (в том числе нескольких детей) для медицинской проверки в Валгаскую больницу. Никто серьёзно не пострадал.

В ночь на субботу
угнали из уезда Отепя хутора Пюхаярве машину Ford Escort.Машину с признаками аварии нашли на следующий вечер в Пярнумаа. С места происшествия было доставлено в больницу трое молодых людей.

Дорожные знаки **31 июля ночью** «силачи» вытащили в городе Валга на ул. Куперьянова три дорожных знака. Один знак был согнутый. *Когда Вы увидите в городе таких людей, которые ломают дорожные знаки не проходите просто мимо, а звоните сразу по номеру 110.*

в воскресенье

Сообщили, что городе Валга на ул. Кеск 20 в сарае ломают по частям дорожные знаки. При проверке задержали пятерых юношей. Откуда сняты эти знаки, выясняют полицейские вместе с городскими властями.

Сообщение

В Тывраском Констебльском участке ждёт владельца тёмно - синий новенький велосипед. Данный велосипед может быть украден несколько месяцев назад из города Валга.

11 августа ночью
неизвестные взломали замки котельной в городе Валга, Яама пуйестеэ 8, откуда украли 5 триммеров. Делом занимается криминальная полиция.

В воскресенье после обеда
пьяный Рене (1964г.) разбил окно в подвале и проник в дом по адресу Валга, Калеви 27. Отнял у домохозяйки мобильный телефон Nokia 3310.

10 августа рано утром
на заправке по улице Пикк один из посетителей не заплатил за бензин. Машина уехала в сторону Тарту. Найти ее не удалось.

В субботу вечером продавщица магазина Ёие поймала мелкого вора. Пьяный Манус (1980) украл в магазине мороженое В Валге к 51-летней женщине подошла цыганка, которая умоляла о помощи, говорила о трудном материальном положении. Просила купить всего за 500 крон совершенно новые вещи. У себя дома легковая покупательница обнаружила, что в целлофановый пакет была упакована старая изношенная одежда.

В пятницу вечером
девушка с улицы Кунгла заявила, что Илья (1987) разбил окно в спальне и во дворе развалил дрова. При проверке выяснилось, что юноша действительно разбил кулаком окно, его ждёт наказание.

В тот же самый вечер пьяный Артур (1984) выбросил котёнка из окна 4 этажа дома Пуйестеэ 6 а. Полицией начато дело против Артура по параграфу – жестокое обращение с животными. За это может назначаться штраф до 12 000 крон.

В среду около 7 вечера
в волости Хуммули, на хуторе Пири врезался в дерево Suzuki Grand Vitara. Машина получила технические повреждения, водитель не пострадал.

В ночь на 7 августа
из кабинета здания на Яама пуйестеэ14 а был украден музыкальный центр Aiwa стоимостью 2 000 крон

6 августа до обеда
в помещение Дома культуры в Люллемяэ проникли воры и украли музыкальный центр, видеоманитофон, телевизор, компьютеры, компьютерные принадлежности, бутылки с шампанским.

5 августа вечером
перед домом на улице Месипуу 2 пропал велосипед Bulls синего цвета, стоимостью 3 500. **Ханно ВальдманПресс-служба Валгаской префектуры полиции**
Hanno Valdmann
Valga Politseiprefektuuri pressiesindaja

Происшествия, зарегистрированные полицией Валки с 28 июля по 10 августа

В ночь на 28 июля в г.Валка, со двора на ул.Аусекля 2 украдена автомашина ВАЗ. Позднее она была найдена брошенной на автодороге Валка-Валмиера. Возбуждено уголовное дело.

27 июля около 04.30 часов в г.Валка из магазина «Мадара 89» украдены возобновительные карты для мобильных телефонов на общую сумму 760,84 латов. Возбуждено уголовное дело.

В ночь на 29 июля в г.Валка из хозяйственной постройки детского садика «Пумпуриньш» была украдена газонокосилка, которая потом найдена.

29 июля в г.Валка, на ул.Вароню в приёмном пункте цветного металла ООО «Меркурс» находились электропровода, на которых не был оформлен документ о сделке, то есть, нарушены требования правил Кабинета Министров. Составлен протокол об административном нарушении. На свалке сухих отходов,

принадлежащей ЗАО, в г.Валка украдены 15 штук металлических столбов забора. Примерное время кражи – 27 или 28 июля до 17.00 часов. Возбуждено уголовное дело.

17 июля в Звартавской волости на берегу реки Гауя был найден надувной резиновый плот, на котором находились сложенные в ящики, сигареты «Mallbogo» (2000 пачек) и “North Star” (13270 пачек). Полиция просит откликнуться владельца данных сигарет.

1 августа было обнаружено, что в г.Валка из микрорайона на ул.Руиенас украдена автомашина VW Passat, принадлежащая гражданину Эстонии. Возбуждено уголовное дело.

В ночь на 3 августа в г.Валка были взломаны двери гаража на ул.Яуна и украдена магнитола из автомашины. Возбуждено уголовное дело.



НОВОСТИ С ТАМОЖНИ

На эстонско-латвийской границе проведут общий осмотр



С 4 по 19 августа эстонские и латвийские пограничные службы проведут ежегодный общий осмотр границы, что бы дать оценку ее состоянию.

4 и 5 августа оценивали пограничный участок в Тахева, Валгаского уезда до границы Вильяндиского уезда, у озера Тюндре. По оценке начальника штаба пограничного гарнизона Валга капитана Вяйно Кыва общее состояние этого пограничного участка удовлетворительное, но из-за действия бобров вода в некоторых местах поднялась и пешком там не пройти.

На очереди - проверка восточной части границы. Всего осмотр будет проводится 11 дней. Для этого пройдут всю эстонско-латвийскую границу пешком, протяженность которой составляет 343 км.

Кстати, **в этом году исполняется 10 лет восстановлению эстонско-латвийской государственной границы.**

Социальная служба в Латвии



Мы побывали в гостях у очаровательной женщины, которая руководит Социальной службой, - у **Натальи Дубровской**. Кроме нее, социальными вопросами занимаются **Ивета Рыжикова** и **Лилья Ливиня**. Непростая это работа. Нужно быть чутким и отзывчивым, восприимчивым к чужим проблемам. Нужно обладать даром психолога и педагога, уметь выслушать людей и помочь им. Не все в их силах. Как любому государственному служащему,

необходимо действовать в рамках действующего законодательства. А оно, как известно, далеко не совершенно. К тому же средства, которыми располагает город, явно недостаточны. Естественно, бюджет такого маленького городка, как Валка, не может тягаться с бюджетом крупных населенных пунктов. По закону латвийское государство обязано гарантировать всем минимальный прожиточный минимум - всего 15 латов на одного человека. И доплачивается необходимая сумма из городского бюджета всем

нуждающимся в течение девяти месяцев. Естественно, что для этого необходимо быть зарегистрированным на бирже труда. И, конечно, надо предоставить все необходимые бумаги и на месте заполнить соответствующую декларацию. «Если человек попал в кризисную ситуацию, мы, конечно же, окажем помощь любому. Независимо от его материального положения. Ведь от беды никто не застрахован,» - уточняет Наталья Дубровская. «А вообще-то, если говорить о малоимущих (т.е. имеющих доход в 35 латов на человека), то трудно назвать точную статистику по нашему городу. Ведь на различные типы пособий имеют право претендовать одни и те же семьи». Кстати, в летний период, за социальной помощью обращаются значительно меньше - это можно наблюдать повсеместно. И секрета здесь нет. Есть возможность заработать на ягодах и грибах. Но тогда возникает один простой вопрос. А все ли на самом деле нуждаются в небольшой, но все же поддержке со стороны государства? И на благое ли дело будут потрачены выделенные деньги? Ведь среди тех, кто постоянно обращается за помощью, немало таких, кто просто пропивает полученное. «Да, действительно, это так. Порой замечаешь, что дело не в отсутствии подходящей работы, а в нежелании работать. Либо в невыполнении условий работодателя. Конечно, многих не устроит та работа, которая есть в наличии. Но, по-моему, это лучше, нежели быть иждивенцем у государства».

Радует, что в последнее время жизнь в городе стала более насыщенной. Если на Валку побольше бы обращала внимание Рига, обстановка в городе, несомненно, стала бы более благоприятной.

На что же вообще может претендовать семья, чей уровень жизни оставляет желать лучшего? Это и компенсация затрат на коммунальные услуги, медицинские услуги и лекарства, и деньги на детские обеды в садиках и школах, на похороны (можно получить до 120 латов).

Предусмотрены плата ухаживающим за пожилыми людьми и т.н. детские деньги. Всем первоклашкам в Валке полагается по 20 латов. Такая же сумма предусмотрена для новорожденным плюс дарят альбом и памперсы. Если же родится двойня, то выплатят 100 латов. Кстати, за семь месяцев в городе уже родилось 24 малыша. В прошлом году их было 49.

Отмечаются и знаменательные даты. Так, те, кому исполнилось 90 либо 95 лет, получают в подарок 30 латов, 100 лет - 50 латов. Остальным же, перешагнувшим 90-летний рубеж, - выплачивают по 20 лат.

Занимается Социальная служба и т.н. трудными детьми. Хотя кто сказал, что достойное воспитание одного ребенка - это легкая задача. «К сожалению, по-прежнему очень много родителей, чьи дети растут в детских домах. Нередко по несколько детей от одной матери вынуждены быть вдали от родного очага», - сетует Наталья Дубровская. И это, действительно, серьезная социальная проблема для всего общества. **Анатолий Григорьев**, фото автора

САМОГОНИЩИКИ



НА ФОТОГРАФИИ: Бутылки из под самогона в тайнике-как в баре красиво в рядах.

25 июля на улице Кеск 20 Криминальная полиция вместе с констеблем проводили обыск квартиры. Заранее было известно что здесь продают самогон и нелегальные сигареты.

На первый взгляд ничего кроме пары пустых бутылок не заметили, а так как твердо знали что что-то должно быть, полицейские, предложили Василию (1975) выдавать добровольно сигареты и самогон.

Василий и показал место в кухне, где было спрятано 10 бутылок самогона и 5 пачек сигарет Прима Нево.

Василий надеялся что он этим отделался, но при тщательной проверке полицейские нашли в однокомнатной квартире двойную стенку.

Около стены стоял шкаф. Когда подняли его заднюю часть, обнаружили ещё 72 бутылки самогона и 20 пачек сигарет Прима Нево. Там же стояли две спортивные сумки в каждом 4 канистра по 5 литров, но, к сожалению, пустые.

Всего полицейские изъяли 42 литра самогона и 25 пачек сигарет Прима Нево. Чтoб отделаться полегче, хозяин, показал место где находится самогонный аппарат и выдал его полицейским. Аппарат находился в подвале.

Хозяйственная полиция возбудила на счёт данного факта криминальное- и административное дело.

Ханно Вальдман
Пресс-служба Валгаской
префектуры полиции

Все больше женщин желают стать полицейскими

Треть кадетов, которые приступят в августе к учебе в Пайкузеском полицейском училище в Эстонии, составят девушки.

Весь набор составляет 72 человека, заявлений о приеме было подано 232, причем половина заявлений поступили от девушек.

Однако на вступительных тестах молодые люди показали лучшие результаты. Поэтому приняты на учебу 51 юноша и лишь 21 девушка. Учебная работа начнется в двух группах - 11 августа и 13 октября.

Для зачисления в училище кандидат должен успешно пройти два теста по физической подготовке, тесты по эстонскому языку и психологии, а также собеседование.

ЗРИТЕЛИ ПОД КАЙФОМ

На съёмках фильма «Революция свиней» 31 июля мешали 5 мужчин и 2 девушки ночной покой и не хотели удалиться с места съёмки добровольно.

Вызванный на место происшествия патруль Отепяэского констабльского участка обнаружил у некоторых членов группы признаки алкогольного опьянения. Возникло также подозрение в употреблении наркотиков (конопли). Молодые люди были доставлены из Видрике для экспертизы в Валга.

В понедельник выяснилось, по результатам наркотеста, что они употребляли марихуану. Начато административное дело.

Ханно Вальдман
Пресс-служба Валгаской
префектуры полиции

Валгаская Полиция возобновила патруль на велосипедах.

После нескольких лет затишья по улицам Валга вновь можно увидеть полицейских на велосипедах.

С начала августа на городских улицах дежурят два полицейских на велосипедах (в светлое время и в темноте, но не круглосуточно).

На велосипеде можно заметить то, что из окна машины остаётся незамеченным. Полицейский на велосипеде всегда доступнее и ближе народу, да и на двух колёсах можно очень тихо попасть в места, куда на четырёх колёсах попасть невозможно. Патрульный на велосипеде имеет полную экипировку и вооружение

полицейского, которое приспособлено к езде на велосипеде. В одну летнюю ночь был вызов к квартире где громко играла музыка. Приехавший на место автопатруль обнаружил, что в квартире всё было тихо и свет был погашен.

Когда через некоторое время мимо данной квартиры проехали патрульные на велосипедах, то увидели, как в квартире зажгли свет и включили музыку на полную мощность. Хозяйке квартиры был составлен протокол о нарушении ночного покоя.

В патруле на велосипедах работают до осени констебли Анатолий Сидоренко и Маркус Метс.



Констебль Анатолий Сидоренко

КАТОЛИКИ СРЕДИ НАС



Можно встретить народы, у которых нет крепостей, нет законов, нет письменности, но никто никогда не видел народа, не имеющего своего Бога.

Плутарх

Христианство не просто одна из религий мира. В отличие от буддизма или ислама для этой религии не существует этнических и культурных границ. Отчасти потому, что христианство стало «визитной карточкой» наиболее развитой в научно-техническом и экономическом отношении части человечества. А также и потому, что в этой религии заключены общечеловеческие, общемировые ценности.

Самое распространённое направление христианства – католицизм, а Римско-Католическая Церковь является самой влиятельной церковью планеты. Она не только в соответствии с духом христианского вероучения, но и чисто организационно обращена ко всему человечеству. И она единственная имеет государственно-правовой статус – свое государство Ватикан. Претендуя на верховенство в христианском мире, католики утверждают, что именно их Церковь является в полной мере Церковью Христа, поскольку первым епископом мира был апостол Пётр, «назначенный» Иисусом на должность основателя Церкви.

Слово «Церковь» происходит от греческого «kiriakon» - «дом Господен». Это и храм - здание, в котором собираются верующие для общественного богослужения. И духовенство, которому Бог поручил обязанность обучать людей истинам веры. Церковь имеет и третье значение – это все правоверные христиане вместе с духовенством – видимая организация во главе с невидимым руководителем Христом. **Католическая** (от греческого «katolikos») значит «всеобщая», «всеобъемлющая», то есть предназначенная для всех. Бог предвидел Церковь для всех, повелев апостолам: «Идите и научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа, уча их соблюдать все, что я повелевал вам.» (Мт.28.18).

Основатель Католической Церкви – Иисус Христос. Он родился в Палестине в начале нашей эры. Все христиане и за ними все цивилизованные народы исчисляют лета от Рождества Христова. Иисус Христос – Сын Божий, ставший простым человеком во имя всего

человечества, доказал свою божественность на основании Священного Писания, вспоминая о Нем за сотни лет до Его пришествия. Из уверовавших в Него и последовавших за Ним учеников избрал 12 апостолов. Для спасения людей Христос умер на кресте вблизи города Иерусалима. В пятидесятый день своего Воскресения Он прислал апостолам Святого Духа. И этот день принято считать днем основания Католической Церкви, потому что в этот день Дух Святой, сошедший на апостолов, просветил их разум, так что они могли правильно понимать и безошибочно проповедовать учение Христово. С этого дня Церковь стала способна выполнять свое служение для спасения людей.

Почему Апостола Петра называют первым папой Римским? В первом веке, когда начала распространяться новая вера в Бога, многие люди принимали новшество с большими трудностями. На этой почве возникли преследования христиан. Иерусалим и его окрестности, где происходили деяния Иисуса, для христиан были более опасными, чем Рим в то время. Чтобы легче было управлять Церковью, апостол Пётр переправился в столицу. Но со временем и в центре римской империи начались репрессии христиан. При возникших гонениях Пётр погиб как мученик за веру во Христа. Его похоронили в Риме на Ватиканском кладбище. Сегодня над этим гробом воздвигнута огромная базилика (храм), посвященная Апостолу Петру. Рядом находится резиденция его преемников. В то же время невидимым главой Католической Церкви всегда остаётся Иисус Христос со Святым Духом и Богом Отцом.

В 330-м году император Константин, став единственным правителем Римской Империи, осознал заблуждение язычества и превосходство христианства. Он укреплял свое государство на основах христианской религии: запретил безнравственные празднества и спектакли, улучшил положение рабов, ограничил гладиаторские бои, смягчил жестокое языческое законодательство и таким образом заложил основы христианского общественного порядка.

Внук Константина Юлиан Отступник смеялся над Христом и с презрением называл Его «Галилеянином». Но Юлиан управлял

государством только 20 месяцев, погибнув от случайной стрелы в войне с персами. Согласно преданию, перед смертью он взял из своей раны горсть сушившейся крови, бросил ее вверх и воскликнул: «Ты победил, Галилеянин!»

После Юлиана империей управляли только христианские императоры. Эдиктом от 393-го года император Феодосий Великий запретил всякое идопоклонство, жертвоприношение идолам, велел закрыть или разрушить языческие храмы. Этот год можно считать годом падения язычества.

Вскоре на востоке империи все были обращены в христианство, за исключением отдельных сельских местностей, поэтому язычников стали называть «паганы», то есть «жители деревни» (от лат. «pagus» - деревня). **Христианство стало государственной религией.**

С VI века Восточную Европу занимали различные славянские народы. Уже тогда обратить их в христианство пытались Германия, Италия и Греция. Часть славянских племен была зависима от государства франко-германцев, поэтому обращение этих народов произошло в довольно короткое время. В конце XI века почти все славяне были христианами. Имеются сведения о том, что некоторые русские приняли христианство в IV веке (речь идет о жителях территорий, позднее занятых Киевской Русью).

Князь Владимир (980-1015 гг) стал для Руси тем, кем был император Константин Великий для Римской империи. В первые годы правления Владимир не только был занят кровавыми войнами, но и жил как самый нечестивый язычник. Ужасное братоубийство, победы, оплаченные кровью чужих и своих, огромное сластолюбие не могли не тяготить совести даже язычника. Душа Владимира искала света и мира... Он помнил еще великую княгиню, свою бабушку Ольгу и ее Бога. Бояре и старцы советовали принять христианскую веру. Но смиренно просить наставления у греков казалось ему неприличным для князя и народа, знаменитого победами. Владимир решил завоевать веру оружием и пошел войной в Тавриду. Греки сдались и в знак повиновения отдали царевну Константинополя Анну в жены князю, поставив условие о принятии христианской веры.

В 988 году великий князь Владимир был крещен. Вместе с ним и некоторые из дружины его. Он вернулся в Киев вместе с епископом и

многими священниками, взяв с собой много мощей святых. Владимир считал своим долгом обратить весь народ в христианство, причем довольно жестоким образом. Русская история гласит, что Владимир объявил в городе, чтобы на другой день все жители, без различия возраста и состояния, собрались на берег реки Днепр для принятия крещения, под опасением немилости князя заслушание. Жители города послушались и приняли крещение. **Отныне год 988 считается годом обращения русского народа в христианство.**

Однако в русском народе еще до XIII века частично сохранились языческие нравы и суеверия. Было еще немало язычников, особенно среди неславянских племен, входивших в состав русского государства.

До обращения в христианство русские не имели своей литературы и почти не знали письменности. После обращения приняли составленный святыми Кириллом и Мефодием славянский алфавит и славянские церковные книги.

Следует отметить, что «греческая, чистая вера» - была католическая, поскольку Константинополь еще не был отлучен от Католической Церкви. Княгиня Ольга и князь Владимир были католиками. Русский народ был обращен в католическую веру, и только постепенно греки, отлученные от Рима в 1054 году, пропитали и русских враждою к Риму.

Раскол Церкви, а точнее отказ восточной части повиноваться Папе Римскому и образование Церкви Православной, произошел постепенно и имел несколько причин. Одной из них была особенность духа восточного и западного христианства. Если первые имеют дар и склонность погружаться в размышления о Божественных тайнах, любят символические действия и обряды, то Западная Церковь, напротив, больше внимания обращает на сообщение людям плодов искупления, на обращение людей. В восточных богослужениях больше церемоний, чем в латинских, но вместе с тем Восточная Церковь ограничивалась совершением торжественных богослужений, отказываясь от вмешательства в общественную жизнь народа.

Естественно Папа Римский во всем мире имеет помощников – около четырех тысяч епископов и полмиллиона священников.



Ближайшие его сотрудники – кардиналы и епископы. В определённом государстве частью Католической Церкви руководит один или несколько епископов, в зависимости от количества верующих. **Эстонскую католическую общину** святой Отец доверил своему послу архиепископу Пётру Стефану Цубригену - Ватиканскому послу в Балтийских странах (Литве, Латвии и Эстонии).

Если говорить о Валгаском католическом приходе, невозможно представить его существование без Вселенской Католической Церкви, рассеянной по всему миру, и её основателя и высшего руководителя – Христа.

Откуда и когда появились католики в Валге? Впервые местные жители приняли христианство в XIII веке, слушая слово Божье от миссионеров из Германии. Но история была жестока к верующим. Они не имели возможности и даже права открыто исповедовать свою религию. Часто подвергались разным репрессиям. Конечно, в таких обстоятельствах Церковь не могла функционировать нормально. В человеческих сердцах разрушалась приобретенная культура и мораль. Многие храмы на всей территории Эстонии использовались не для религиозных целей.

Такое историческое наследство получила Валгаская католическая община. К 1990 году преследования верующих прекратились, и возобновились богослужения. Сначала в лютеранском храме на улице Кеск, позже в новопостроенном доме рядом с руинами католической церкви на Малева 8.

Почему появилась необходимость воссоздания храма? Вернемся еще раз к прошлому. В XVI веке Балтийские земли подвергались протестантскому влиянию, а в XVII веке, после перехода во власть Шведского короля, католическое

вероисповедание вообще было запрещено законом. Несколько эстонских семей, желающих сохранить идентичность своей веры и передать ее своим потомкам, переселились в Латгалию (юг Латвии). Эта территория принадлежала польскому королю и была под влиянием Католической Церкви. В то время в Эстонии официально не было ни одного католического прихода. В XIX веке, веке индустриализации, когда быстрыми темпами начала развиваться промышленность, был большой недостаток в рабочей силе. Чтобы выйти из этого положения, приглашали рабочих из России, Польши, Литвы. Среди них многие имели католическое происхождение и желали сохранить свои национальные традиции, а также не утратить веру в Бога. Хорошо понимали, что без духовного руководителя и церкви не удастся реализовать добрые намерения. Поэтому в начале XX века решили построить храм. *В 1907 году Рижский священник Афанасий освятил угловой камень церкви.* Покровителем прихода избрали Иоанна Крестителя, икона которого находилась над главным алтарём. *Красивое здание в романтическом стиле строилось в течение двух лет и было 25 метров высотой и 13 метров шириной.* К сожалению, этот храм для нужд верующих служил недолго: после второй мировой войны был отнят у католиков и использовался для мирских целей. В нем был и склад, и долгое время спортивный зал клуба «Калев». Но само здание находилось без присмотра и когда во время пожара была серьёзно повреждена крыша и остались одни стены, оно уже никому не было нужно. *Когда возродилось Эстонское Государство, верующие моли свободно исповедовать свою религию и получили права на бывшее имущество.*

Конечно, когда столько лет разрушалось здание церкви и

человеческие души, не просто всё возобновить. В начале девяностых был укреплен фундамент, построена новая крыша и реставрированы внутренние стены, потом окна, пол и двери. Постепенно церковь приобретает более уютный вид, но конца работы пока еще не видно.

Поскольку местных католиков не так много, при существующей экономической ситуации на реставрацию Церкви они не имеют возможности пожертвовать. Помогают люди из-за рубежа – из Германии, Италии, Франции, Америки, Польши. Не осталось в стороне и Эстонское Государство, которое, имея средства с оборотного налога, вкладывает деньги в реставрационные работы церкви. Объем работ еще довольно большой, но верующие просят Бога и делают все, что в их силах, чтобы храм был готов как можно быстрее. Но самое главное, хотелось бы, чтобы душа каждого человека наполнилась добротой, красотой и любовью к Богу.

Сегодняшняя жизнь католической общины скромна, учитывая небольшое количество верующих. Обязательная святая Месса проходит каждое воскресенье в 10:00 на русском языке и в 11:30 на эстонском. В течение недели можно соединиться в молитве в 8 утра по понедельникам и субботам, а также в 19:00 в остальные будние дни. Святые Мессы проводятся и в специальные праздничные дни (Рождество, Пасха, Пятидесятница и др). Церковь призывает нас к полному, сознательному и совместному участию в святой Мессе – это значит понимать смысл и значение обрядов, молиться и соединяться духом с чувствами и желаниями самого Христа.

Следует также помнить, что само участие в Мессе недостаточно для того, чтобы заслужить вечное счастье. Необходим невидимый дар – благодать Божья – которую получают



Таллинн.

**Наташа Гutowская,
Чеслав Микшто, настоятель
Католического прихода**

Valga Katolikuusu Kirik
Czeslaw Mikszo
Maleva 8
Valga 68-204
Tel. 076-68742
kirik.valga@neti.ee
Hansapanga arve 221014520300

ПОКУПАЕМ УДОБНО И ВЫГОДНО!

В городе Валга есть два магазина, где Вы, дорогие читатели можете купить много интересного, нужного и по доступным ценам. В них продаются товары для Вашего дома.

На ул. Куперянови 57 находится магазин «KODUTENNIKA». Здесь Вы можете приобрести для своего дома бытовую технику - от утюгов до стиральных машин, с фотоаппаратов до видеокамер, плиты, холодильники и, конечно, телевизоры и видеоманитофоны.

Для наших латвийских клиентов мы предлагаем оформление покупки на месте. Товар доставим бесплатно до границы или в город Валка. Клиент платит в магазине уже без налога, т.е 18% налога с оборота ему не надо платить. Если сумма покупки превышает 135 LVL, тогда за оформление декларации не надо платить, если меньше, тогда оформление стоит 100 ЕЕК. Если сумма покупки менее 2000 крон, тогда нет смысла декларировать. Что бы не платить этот налог, сумма покупки не должна превышать 150 латов.

Например покупая стиральную машину «LG», чья стоимость 3999 крон, латвийскому клиенту она обойдется 3389 крон. Ваш выигрыш 610 крон, т.е. 25 латов.

Если покупатель приходит к нам с латами, мы бесплатно довозим его до банка для обмена денег.

Местному клиенту мы предлагаем различные возможности кредита.

Если Вы покупаете у нас, тогда Вы должны быть клиентом Хансабанка или Юхисбанка, иметь стабильную работу и ежемесячный доход не менее 2000 крон, который поступает Вам на ваш расчётный счёт. Первый минимальный взнос – 5 % от суммы стоимости товара. Срок кредита от 6 месяцев до 3 лет. На месте Вам оформят удобный график платежа. С собой надо брать паспорт, номер счёта в банке и знать точное название Вашего работодателя. Поручитель Вам не нужен. Мы акцептируем все кредитные карточки Эстонских банков.

Для пенсионеров мы тоже предлагаем покупку в кредит. Здесь надо иметь 30 % от стоимости товара и процент, который вы будете платить составляет 1,5 от остатка. При себе надо иметь паспорт и пенсионное удостоверение.

Для всех наших клиентов, которые покупают телевизор мы настраиваем телевизор бесплатно.

Самыми продаваемыми торговыми марками у нас являются PANASONIC, LG, SAMSUNG, ELECTROLUX, BEKO, INDESIT, PENTAX, OLYMPUS, SHARP.

Второй наш магазин находится ул. Куперянови 44. Он называется «ТЕННИКА».

В этом магазине мы предлагаем для наших латышских и эстонских клиентов все те же условия покупки, что и в первом магазине.

Мы продаем здесь только профессиональную технику. Земляные фрезы, триммеры, газонокосилки, пылесосы, швейные машины.

Например цены на газонокосилки с мотором у нас начинаются с 2745 крон.

Продаются у нас швейные машины фирмы «HUSQUARNA». Ремонт правда мы проводим для всех швейных машин.

Мы являемся официальным представителем фирмы «STIHL». Из их продукции продаём пилы и триммеры, а так же проводим ремонт при необходимости.

Продаем разные приборы, которые нужны для Вашего дома, например: отвёртки, диски, наждачную бумагу, и многое другое. В перспективе у нас и продажа рабочих инструментов.

Все товары, которых мы не имеем на месте, можно и заказать.

Кроме всего этого мы предлагаем для жителей г. Валга аренду газонокосилок, триммеров, земляных фрез.

И ещё, точим мы ножницы.

Всю дополнительную информацию Вы можете получить из магазинов от наших продавцов.

Магазин «ТЕННИКА»

Куперянови 44, Валга

Тел. +372 76 43391

Магазин

«KODUTENNIKA»Куперянов

и 57, Валга

Тел. +372 76 61270

Желаем приятных покупок!

Материал подготовил

Альберт Сакс

Volkswagen готовит новый Golf

Новый Volkswagen Golf имеет более динамичный дизайн, чем все предыдущие модели. Построенный на основе Audi A3, он, однако, получился длиннее, шире и выше оной. Пятая по счету модель Golf будет оснащаться несколькими различными двигателями: это 2-литровая 150-сильная "четверка" для обычного варианта, 2-х литровый мотор с турбонаддувом для модификации Gti и 250-сильный 3,2-литровый мотор под именем VR6. Следует отметить, что VR6 с турбонаддувом, развивающий мощность до 300 л.с. будет устанавливаться на новый полноприводный R32.

В стандартной комплектации будет присутствовать ручная 6-ступенчатая коробка передач, однако будут выпускаться также автомобили с автоматической 6-ступенчатой КПП.



КОНЦЕРТ ЗНАМЕНИТОГО ОРГАНИСТА В ВАЛГА



В. Церер со своей ученицей из Японии - победительницей конкурса Органистов в Голландии

Когда Вольфганг Церер появился перед публикой в Яновской церкви, кто-то тихонько сказал: "Какой молодой!" Действительно, участнику Пятнадцатого Таллинского фестиваля органной музыки далеко до седых волос, но это музыкант, признанный на мировом уровне.

"Баварская Венеция", "плывущий город", "ворота Востока" - так называют родину Вольфганга Церера - Пассау, расположенный у впадения в Дунай рек Инн и Ильц. Венецианские арки и дворцы в стиле итальянского барокко, фасады домов мягких, теплых тонов - в таком красивом, романтическом городе прошло детство будущего замечательного музыканта, здесь в роскошном кафедральном соборе с барочными башенками-луковками брал он первые



Город Пассау - вид сверху (Die Stadt Passau)

уроки у органиста Вальтера Шустера. В 1980 году Церер начинает учиться в Вене, в Колледже музыки и искусства у выдающегося австрийского органиста М. Радулеску, позднее там же изучает дирижирование. В Вене и Амстердаме Церер овладевает искусством игры на клавесине. После этого обучается церковной музыке в Штутгарте.

На счету Вольфганга Церера несколько премий на престижных конкурсах, в том числе в Брюгге (Бельгия) и Инсбруке (Австрия). Наряду с педагогической работой в музыкальных школах Штутгарта и Вены в 1989 году он назначается профессором Гамбургского Колледжа музыки и театра. Преподает он также в Голландии, в Гронингене. Вольфганг Церер выступает с концертами и дает мастерклассы во всех странах Европы, В Израиле, США, Японии и Южной Корее.

Нашлась у маэстро возможность выступить и в нашем городе. 2 августа любители органной музыки услышали в великолепном исполнении Вольфганга Церера произведения Баха и Брамса.

Н. Нусберг

ПОМОЩНИК ПУТЕШЕСТВЕННИКА

Заканчивается лето и пора отпусков. Поток туристов за последние годы значительно увеличился. Наши приграничные места стали пользоваться особенной популярностью среди велотуристов. А значит, возросла роль информационных служб.

Валкский инфопункт был открыт в мае прошлого года. За это время его услугами воспользовалось более 500 человек. Заведует им молодая и приветливая Кристина Вилкина, менеджер по туризму и предпринимательству. Инфопункт располагается в здании напротив Дома культуры, на ул. Беверинас 3. Здесь любой желающий может получить интересующую его информацию. И не только о городе и его окрестностях, но о любом уголке Латвии. Обращаться можно также по тел. 4707522, моб. 6446602, номер факса 4707527, а электронный адрес

tic@valka.apollo.lv

Вам помогут составить увлекательный маршрут, подскажут наиболее удобный транспорт к месту назначения. В зависимости от толщины вашего кошелька предоставят адреса мест отдыха, где можно переночевать. Кристина поможет вам заказать билеты на интересные мероприятия – концерты, театральные постановки, выставки, спортивные соревнования. «Конечно, одной нелегко, но стараюсь», - вздыхает Кристина. «Даже если у нас недостаёт какой-либо информации, на помощь приходит Интернет. Но не хватает карт некоторых регионов Латвии. Немного у нас информации и

по Эстонии. В этом смысле выручают эстонские коллеги. В любом случае стараемся помочь туристу». К тому же, благодаря сотрудничеству Кристины с одной из турфирм, имеется возможность заказать путевки и билеты в десятки стран мира. Делать это, конечно же, лучше заранее. Многие так и поступают. Особенно местные жители, уже с зимы планируя свой летний отпуск. «Время работы – с 8.00 до 17.00 – для лета все же недостаточно», - продолжает Кристина.

Инфопункт оказывает помощь и предпринимателям города Валка. Это и планы семинаров, и возможности развития рынка товаров и услуг, и

помощь в поиске партнеров по бизнесу.

Конечно, в случае увеличения финансирования, деятельность инфопункта получила бы новый импульс. Например, иностранных туристов особо интересует продукция народных промыслов, в том числе товары и сувениры с символикой Валки и Валги. Многие иностранные туристы предпочли бы у нас задержаться на пару дней, чтобы осмотреть достопримечательности. К сожалению, этому мешает неразвитость гостиничного бизнеса и на это следует обратить внимание. Помимо городских властей, в поддержании хорошего имиджа должны быть заинтересованы и местные предприниматели.

Анатолий Григорьев,
фото автора



Усиление евро повышает стоимость жизни

Согласно новым данным, стоимость жизни в еврозоне подскочила по сравнению со всем остальным миром. Обзор, составленный исследователями журнала Economist, представляет выборку цен на различные товары и услуги - от пакета молока до стоимости услуг няни, вызванной посидеть с ребенком.

Самым дорогим городом мира остается Токио, за ним следует Осака, но укрепление евро по отношению к доллару увеличило стоимость жизни во многих европейских городах. Разброс стоимости снятой двухкомнатной квартиры огромен даже в городах развитых стран. В Лондоне это стоит в среднем чуть больше 1 тыс. фунтов в месяц, квартира в аналогичном районе Токио обойдется почти в три раза дороже. Дорого стало жить в нескольких городах еврозоны. Дублин поднялся на 34 строки и занял 24-е место по дороговизне, Франкфурт - на 33 строки и стал 22-м. Самый дешевый город ЕС Лиссабон занимает 68-е место в мире. Впервые за последние годы Лондон перестал быть самым дорогим городом ЕС. Он занимает десятое место, его обошли Париж и Копенгаген. Последний не входит в еврозону, но национальная валюта привязана к евро. Осло и Цюрих, не входящие в ЕС, остаются самыми дорогими городами Европы, занимая третье и четвертое места в списке самых дорогих городов мира. За последние 12 месяцев, когда доллар падал по отношению к евро, жить в американских городах стало дешевле. Самый дорогой город США Нью-Йорк занимает 13-е место в мире, за ним следуют Чикаго и Лос-Анджелес. Стоимость жизни в Китае также снизилась, поскольку его валюта привязана к падающему доллару. Цены здесь также продолжают снижаться, по мере того как западные импортные товары становятся доступными китайским потребителям. В обзоре, адресованном международным деловым кругам, отмечаются различия в рекреационных возможностях, уровне преступности, развитии транспорта и других факторах, влияющих на образ жизни. Лондон назван "городом мирового значения с широкой сетью развлечений, удовлетворяющей почти всем рекреационным запросам". Москву характеризует "богатая культурная жизнь, в городе около 70 музеев и художественных выставок. Бывает трудно купить билеты в оперу, на балет, концерты классической и джазовой музыки, иностранцам приходится платить за это больше, чем россиянам". В Найроби же мало ночных клубов, нет театров и концертных залов. В отчете отмечается, что количество убийств в Йоханнесбурге снижается, но "уровень изнасилований, грабежей, похищений людей и краж со взломом чрезвычайно высок". При этом в отчете говорится, что транспортная инфраструктура Йоханнесбурга "лучшая в Африке". Одним из следствий повышения благосостояния в Японии является увеличение числа автовладельцев: в 1970 году машины были у 22% японцев, а в 2002 у 84%. "Возникающие в результате пробки на шоссе и городских улицах становятся больше из-за того, что японцы любят путешествовать в одно и то же время, например по окончании учебного года или в праздники". В Дели иностранцам для домов и офисов нужны охранники, 8-часовая смена которых стоит 43 фунта. "Машины снабжаются дополнительными замками. Иностранцам не рекомендуется ходить вечерами в одиночку". Самым дешевым городом мира в обзоре назван Тегеран, стоимость жизни там составляет менее 25% стоимости жизни в Токио.

The Guardian, Дживан Васагар

В ГОСТЯХ У МАРЬИ ИВАНОВНЫ

Компот – ассорти

1 кг яблок, 400 г слив, 200 г груш, 1 л воды, 200—400 г сахара. Яблоки очистить и нарезать дольками. Груши очистить и разрезать на половинки. Сливы использовать целиком или разрезать на половинки и удалить косточки. Подготовленные плоды уложить в банки по плечики так, чтобы банки имели нарядный вид. Залить плоды горячим сиропом и пастеризовать при 85° С: литровые банки — 15 мин, двухлитровые — 25, трехлитровые — 30 мин. Можно стерилизовать в кипящей воде соответственно 5, 8 и 12 мин.

Напиток из облепихи

Берешь ягоды облепихи, выжимаешь сок. Добавляешь сахарный песок (на 1 л сока 2 кг песка {для хранения в холодильнике можно 1,5}), разливаешь в банки, закрываешь калькой и завязываешь ниткой (можно закрыть любой крышкой). Он очень концентрирован, поэтому при потреблении разбавляем по вкусу холодной водой. Я лью из крана, жена льет кипяченую. Употребляем в таком виде уже более трех лет, ставим на праздничный стол вместо лимонада, даем детям и знакомым, пьем сами. По вкусу схоже с Фантой.

ЖЕЛТОЕ ПРОЗРАЧНОЕ ВАРЕНЬЕ, КОТОРОЕ ИСПОЛЬЗУЮТ ДЛЯ УКРАШЕНИЯ ПАСХАЛЬНОЙ СДОБЫ

Желтую или красную морковь варят в воде, пока не станет мягкой. Тогда вырезают из нее всякие фигурки (листочки, звездочки и т.п.), бросают их в густой сироп и медленно варят, чтобы они стали прозрачными и светлыми. NB: Не стоит готовить такое варенье в запас, потому что в случае надобности морковь всегда найдется. Если делать для быстрого использования, то потребуется гораздо меньше сахара. На 1кг ягод смородины - 300~500г сахара

Желе из красной смородины

Ягоды вымыть и хорошо размять деревянным пестиком. Выложить в кастрюлю и на среднем огне довести до кипения. Кипятить ~5 минут, затем все выложить в дуршлаг. Сцедить сок. Для лучшего отхождения сока нужно перемешивать ягоды деревянной ложкой. Отцеженный сок вылить в кастрюлю, всыпать сахар, довести до кипения и кипятить 10 минут. Кипящим разлить в подготовленные банки и закатать. Хорошо укутать и оставить до полного остывания.

ДЛЯ ВАС, ОГОРОДНИКИ!

Август

Прищипните концы боковых побегов у малины, когда они достигнут 40 см.

Прекратите полив крыжовника во время созревания ягод. После сбора урожая малины и крыжовника обильно полейте кусты так же, как и смородину. (Прополоть, обильно полить, подкормить фосфорно – калийным удобрением. Если нет минеральных удобрений, используйте золу: на 1 ведро перепревшего компоста или навоза добавьте 1 стакан золы, хорошо перемешайте и подсыпьте под куст по периметру кроны). У малины вырежьте, не оставляя пеньков, отплодоносившие побеги и сожгите их или заложите в посадочные ямы для деревьев. Вырежьте до основания новые побеги, на которых есть утолщения (галлы), - в них личинки стеблевой галлицы. Побеги сожгите обязательно.

Удалите прикорневую поросль у вишни, сливы, роз и облепихи. Если стоит холодная дождливая погода, периодически опрыскивайте 1%

раствором медного купороса.

С наступлением холодных ночей (после 10 августа) снимите урожай томатов.

Урожай баклажанов, перца, физалиса можно снять в конце месяца. Если на растениях был фитофтороз, то плоды следует в течение 5 – 7 минут выдержать в розовом растворе марганцовокислого калия при 45 – 50 °С.

Посейте салат, редис, укроп, люпин.

В конце месяца пересадите для доращивания цветную капусту с грядки в освободившуюся после уборки томатов теплицу.

В конце месяца уберите овощи, кроме моркови и капусты.

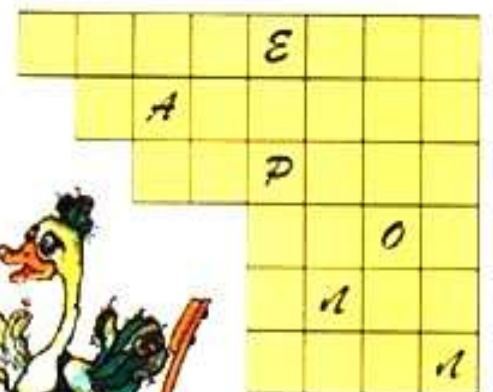
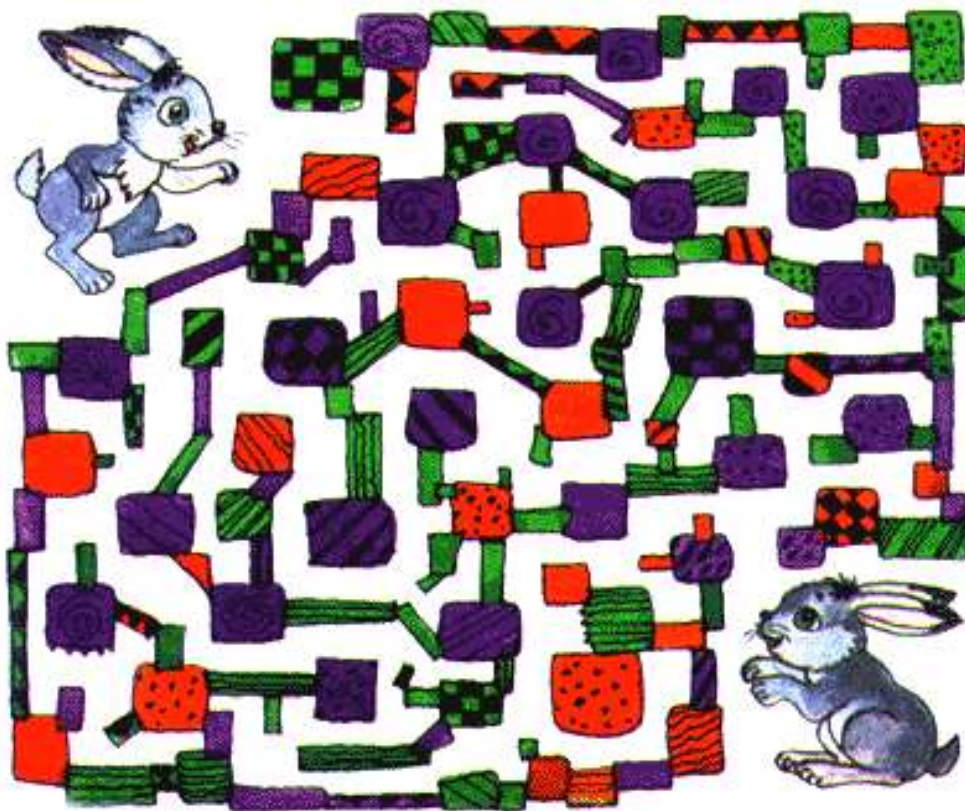
Вымойте, просушите, уберите на хранение плёнку.

Приведите в порядок цветники.

В конце месяца прищипните концы у молодых плодовых деревьев.

Посадите часть озимого чеснока на глубину 15 см.

ДЕТСКИЙ



Внимательно рассмотри картинку и подставь в клеточки кроссворда 6 слов на букву С

Помоги встретиться двум зайчатам.



Жук отправился в путешествие. Он ползет по ленте, длина которой 90 сантиметров. На другом конце ленты, в двух сантиметрах от конца, - цветок. Сколько сантиметров придется ползти жуку до цветка: 88 или 92 (при условии, что ползет он все время по одной стороне и лишь в конце может через торец ленты перебраться на другую сторону)?



Догадайся, кто подарил зверятам этот арбуз? Его имя ты составишь из начальных букв названий зверей и самого подарка.

НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

До свидания, лето

А. Зацепин - Л. Дербенев

Снова птицы в стаи собираются.
Ждет их за моря дорога дальняя.
Яркое, веселое, зеленое,
До свиданья, лето, до свидания.
За окном сентябрь провода качает,
За окном, с утра серый дождь стеной.
Этим летом я встретилась с печалью,
А любовь прошла стороной.
Не вернешь обратно ночи звездные.
И опять напрасно сердце вспомнило
Все, что это лето обещало мне,
Обещало мне, да не исполнило.
За окном сентябрь провода качает,
За окном, с утра серый дождь стеной.
Этим летом я встретилась с печалью,
А любовь прошла стороной.
Было близко счастье, было около.
Да его окликнуть не успела я.
С каждым днем все больше небо хмурится,
С каждым днем все ближе выюги белые.

Там, где мне в ладони звезды падали,
Мокрая листва грустит на дереве.
До свиданья, лето, до свидания,
На тебя напрасно я надеялась.
За окном сентябрь провода качает,
За окном, с утра серый дождь стеной.
Этим летом я встретилась с печалью,
А любовь прошла стороной.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ НОВОСТИ



- LATVIAN HIT RADIO CHART**
- 1. MADONNA - HOLLYWOOD
 - 2. BEYONCE KNOWLES - GRAZY IN LOVE
 - 3. JENNIFER LOPEZ - I'M GLAD
 - 4. BLUE - YOU MAKE ME WANNA
 - 5. EVANSCENE - BRING ME TO LIFE
 - 6. COLDPLAY - GOD PUT A SMILE UPON MY FACE
 - 7. RICKY MARTIN - JALEO
 - 8. BRAINSTORM - A DAY BEFORE TOMORROW
 - 9. BUSTA RHYMES FEAT, MARIAN CAREY - I KNOW WHAT YOU WANT
 - 10. PINK FEAT. WILLIAM ORBIT - FEEL GOOD TIME
- VIDEO TOP10**
- 1. БАНДЫ НЬЮ-ЙОРКА
 - 2. СМОКИНГ
 - 3. ЛЮБОВЬ С УВЕДОМЛЕНИЕМ
 - 4. ЭКСТРЕМАЛЫ
 - 5. ЧАСЫ
 - 6. ИСТОРИЯ ЛЮБВИ
 - 7. ФРИДА
 - 8. КИНО ПРО КИНО
 - 9. ЭКВИЛИБРИО
 - 10. НАДУВАТЕЛЬНОСТЬ

- RUS.TOP 20**
- 1. ОТПЕТЫЕ МОШЕННИКИ И СЛИВКИ - «МОЯ ЗВЕЗДА»
 - 2. А-EUROPA - «ТЫ НЕ ЛЮБИШЬ МЕНЯ»
 - 3. ВИТАС - «СЕРДЦЕБИЕНИЕ»
 - 4. ЧАЙ ВДВОЕМ - «ЖЕЛАННАЯ»
 - 5. FORS - «ЛЕТО ЗА НАС!»
 - 6. ТАТУ - «НЕ ВЕРЬ, НЕ БОЙСЯ»
 - 7. ВАЛЕРИЯ - «ЧАСИКИ».
 - 8. АЛЁНА СВИРИДОВА - «Я СЛИШКОМ МНОГО ЗНАЮ»
 - 9. ИВАНУШКИ - «БУКЕТ СИРЕНИ»
 - 10. ФАБРИКА - «МОРЕ ЗОВЁТ».
 - 11. Н.БАБКИНА И ДИСКАОФИЯ - «Н
 - 12. БЛЕСТЯЩИЕ - «Я И ТЫ».
 - 13. ДИСКОТЕКА АВАРИЯ - «НЕБО».
 - 14. JAY STIVER - «ТЫ ВЕРЬ».
 - 15. ЧИЧЕРИНА - «НА ЗАПАХ».
 - 16. ЖАСМИН - «DOLCE VITA».
 - 17. ДИНАМИТ - «СУМАСШЕДШЕЕ ЛЕТО
 - 18. ДИСКАОФИЯ - «МОРЕ ПО КОЛЕСАМ».
 - 19. АЛИСА - «ПЕСНЯ БЕЗ СЛОВ».
 - 20. ЛИЦЕЙ - «ПАДАЕТ ДОЖДЬ»

www.hot.ee/djurit



WALK приглашает в NIGHTCLUB YES!
RU.PARTY ZONE

15.08 – 22:00 Конкурсы: самая, самая... дюймовочка и т.д. Призы от + – Elektroonika
+ – *Elektroonika переезжает на новое место*, но праздники поддерживает по старому
Пара человек до 23:00 за одну цену.



Джастин Тимберлейк - самый сексуальный мужчина

По результатам очередного из регулярно проводимых опросов, трон самого сексуального мужчины мира занял Джастин Тимберлейк. Бывший вокалист группы NSync сумел опередить даже такого общепризнанного красавца, как Дэвид Бэкхем. Третье место досталось актеру Брэду Питту, четвертое — Данкену Джеймсу, вокалисту Blue, пятое — Робби Уильямсу. Интересно, что противоречивая фигура Робби Уильямса также заняла седьмое место в списке самых несексуальных мужчин мира, обойдя даже премьер-министра Великобритании Тони Блейра. Самым успешным новичком в списке самых сексуальных был Колин Фаррелл, взлетевший сразу на 6 место. Опрос на предмет определения самого сексуального мужчины мира проводился по заказу редакции журнала Cosmopolitan, который каждый год составляет подобные рейтинги.

-Вы слышали, что делается? Купаться в море опасно для жизни, санэпидемстанция закрыла все пляжи!
- А мне даже нравится. Вчера купалась, красота, никого нет.
- Вот, вот. А завтра и вас не будет.

В театре вечеринка актеров. Не приглашены только трагик и комик. Сидят они в гримерке. Трагик (печально):
— Не позвали... Не помнят...
Комик (радостно):
— Не позвали! Помнят!

Звонок в медвытрезвитель:
— К вам Сидорова сегодня привозили?
— Нет
— Ха! И не привезут! Я сегодня дома бухаю!

Жил да был Иван-царевич, была у него

Царевна-лягушка. Вечером она была писаной красавицей, а утром опять превращалась в зеленую уродину. И никакого здесь чуда не было, просто к вечеру Иван-царевич так напивался!...

Все у меня в жизни хорошо, но не хватает острых ощущений... Все я уже перепробовал, и с парашютом прыгал, и с аквалангом нырял и т. д. Хочется чего-то нового.
- Заведите себе любовницу.
- У меня их три - не помогает.
- Тогда расскажите о них вашей жене...

Маленький мальчик подходит к отцу и спрашивает:
- Папа, а почему говорят, что русские не сдаются?
-А потому, что некому, - сказал папа и заплакал....

Если в Латвии тебя обогнал эстонец,



значит ты – финн.

Мужик садится в автомобиль для сдачи на "права". Только уселся, а ему экзаменатор говорит:
— Спасибо, можете выходить, вы не сдали!
Мужик, возмущенно:
— Но я даже еще не поехал!
— Да, но вы сели на заднее сиденье.

- Было у отца три сына: старший умный был детина, средний был и так и сяк, младший и вовсе был дурак...
- А что, отец болел, что ли?
- Почему?
-А что ж у него с каждым разом все хуже и хуже получалось?

Заходит рыбак в рыбный магазин, выбирает большого карпа,

расплачивается и просит продавца:
— Вы мне эту рыбу оттуда, из-за прилавка, бросьте!
— Зачем?
— Тогда я всем честно смогу говорить, что я ее поймал.

«Не такое уж и чудище!» - подумало чудище. Посмотрев на Настеньку ...

Парень и девушка общаются в чате:
— Ты, наверное, очень красивая...
— Почему ты так думаешь?
— А как иначе природа могла компенсировать такую тупость?!

— Ты поменял рыбкам воду в аквариуме?
— Зачем? Они еще эту не выпили.



КТО УМНЕЕ:
ЧЕЛОВЕК ИЛИ МЫШЬ?
Ученые измеряли
интеллект мышей

Все знают древнюю шутку о том, что Бог оказался несправедливым, распределяя Красоту, потому что каждому что-нибудь в его внешности не нравится. Зато, раздавая Ум, Господь был очень щедр: на глупость не жалуется никто.

Сейчас модно определять человеческие способности при помощи разного рода тестов. Люди выполняют всякие задания: математические, логические и т.д. Потом вычисляют их способности в баллах и процентах - вычисляют так называемый фактор "g" (general intelligence), или фактор "общего интеллекта". С одной стороны, высокий результат предсказывает успех в работе и учебе, с другой, известно, что существуют разные типы интеллекта, например, логический, музыкальный, межличностный... И любые тесты слишком примитивны по сравнению с богатством и разнообразием человеческого разума.

Все же загадки его величества Интеллекта волнуют науку, и вот уже ученые выясняют, что одни ... мыши умнее, чем другие. Этих грызунов заставили пройти тестирование на определение мышиноного фактора "g". Группа ученых из Университета Ратджерса в штате Нью-Джерси обнаружила, что животные, оказавшиеся лучшими в одном из обучающих тестов, зачастую добиваются больших результатов и в других тестах. Например, мышь, которая быстрее всех находит выход из лабиринта, может обладать также очень тонким обонянием. Некоторые мыши не просто хорошо ориентируются в пространстве и распознают предметы, но обладают способностью к обучению. Встречаются мыши, обладающие поистине феноменальными способностями.

Как вам такое сравнение: у мышей разница в результатах разных особей составляет 40% - у людей этот процент равен ... 40%?

Энтузиасты верят, что эти исследования могут облегчить поиск генов, отвечающих за выдающиеся способности и человека. А скептики возражают: фактор "g" это всего лишь



повышенный уровень любопытства, мотивации и физического состояния мышей.

Способности частично передаются по наследству, однако найти соответствующие гены у человека очень сложно. Но все-таки возможно? Найдут такой ген и станут делить нас, грешных, на умных и дураков на основании генетического кода? И родители начнут проверять эмбрионы на наличие генов интеллекта, а не просто будут мечтать о том, что их еще не рожденное дитя будет умником или умницей?

Nature.Хелен Пирсон



В ИЮЛЕ В
ВАЛГАСКОМ
УЕЗДЕ
РОДИЛИСЬ:

1. ЭЛИЗА МОРОЗОВА
2. ПРИИДИ-ЙООЗЕП КУТСАР
3. НИКИТА ГРИНЁВ
4. ЯАН ПЕЗОНЕН
5. ЛАУРА-ЛИЙЗА ПЮВИ
6. КАРОЛИНА РОУГИЯЙНЕН
7. РАСМУС ЛИЙВИМЯГИ
8. КРИСТИНА ИВАНОВА
9. ХАННА-ЛИЙЗ ХАИН
10. РАННО КООРИТС
11. ЭЛИЗАБЕТ ТАУРИНШ
12. ГАБРИЭЛЬ ЛИЙВАРАНД
13. МАРКО ЛАИНЕ
14. МИННА-МАРИЕ ВИХМАНН
15. АРТЕМ УДАЛОВ
16. ЭЛЬВИРА-ЭВЕЛИНА ДВОРЦОВА
17. АНЕТТЕ ЛООРИСТ
18. ОЛИВЕР ТОРН
19. РАУЛЬ КАРУЛИН
20. ЭЛИАС-ЭЛЬГЕР ПАЛЬМИСТЕ
21. КАРМЕЛА ПРУЛИ
22. ЭММА-ЭМИЛИЕ СОННЕ
23. ЭРГО КОММЕР
24. ЭНРИ УДРАС
25. КЕВИН СИЙРАК
26. РЕЙВО ТЕННОСААР
27. КЕРТУ КАСЕ
28. ЭЛЕРИ КРУЛЛ
29. КРИСТИН МЯКИШЕВА
30. КАТРИН КИВИМАА
31. КРИСТЬЯН КАТТАЙ
32. АНДРЕАС КИИВИТ
33. ЭРКО ТИЙМАНН
34. ХАННО-ХЕНРИ РЕЙДОЛЬФ
35. ДАНИЭЛЬ ЮШКИН
36. ХЕЛИНА-ЭЛИИЗЕ РАУДСЕПП
37. КАИДИ КУТСАР
38. РАУНО КИНК
39. МАРИАНА УНДРУС

Европейская комиссия обвинила корпорацию Microsoft в грубом нарушении правил равной конкурентной борьбы в сфере программного обеспечения и пригрозила применить санкции в отношении софтверной империи.

Как пишет The Guardian, в результате расследования, которое длилось более четырех лет, эксперты Еврокомиссии наконец пришли к выводу, что Microsoft ущемляет права конкурентов.

В частности, Microsoft обвиняется в том, что включает в операционную систему Windows проигрыватель звуковой и видеoinформации Windows Media Player, что обеспечивает корпорации преимущество над конкурентами, в частности над компаниями Apple (плеер Apple QuickTime) и Real Networks. В связи с этим Еврокомиссия потребовала от Microsoft либо исключить Windows Media Player из пакета Windows, либо наряду с Windows Media Player включить в операционную систему Windows проигрыватели, произведенные конкурентами корпорации.

Еврокомиссия также обязала Microsoft внести серьезные изменения в интерфейс Windows и раскрыть исходные коды операционной системы своим конкурентам – Oracle и Sun Microsystems.

В случае же невыполнения выше перечисленных условий лидеру против корпорации могут быть введены санкции в размере 10% от мирового товарооборота Microsoft. Введение этих санкций будет означать огромные потери для компании, ежегодный доход которой составляет более 32 млрд евро.

Однако официальный представитель корпорации Тиффани Стеклер отказалась сообщить, согласится ли компания внести требуемые изменения. «Мы, конечно, ответим на заявление Еврокомиссии и сосредоточим свои усилия на поиске положительного решения», – заявила она.



«Газета.Ru»

Мода для школьников ...

Лето стремительно движется к своему завершению, а вместе с этим не очень приятным фактом перед родителями встает весьма непростой вопрос: в чем их дорогое чадо отправится в школу. Учитывая, что школьные классы зачастую напоминают небольшой подиум, нелишне заранее обзавестись парой ультрамодных вещичек, которые украсят гардероб вашего ребенка.

Итак, этой осенью школьнику пригодятся:

Вязанные вещи: особенно актуальны шарфики и капюшоны. Неплохо будут выглядеть ворсистые свитера с витым орнаментом крупной вязки.

Блейзеры: достаточно короткие (заканчивающиеся либо в районе талии, либо чуть выше бедра), облегчающие фигуру. Предпочтителен

шеvron или ткань в мелкую полоску.

Практичный вид: этой осенью весьма популярны широкие брюки со множеством больших карманов. Однако не только они - жакеты, платья и юбки, также располагающие огромным количеством карманов и кармашков, а также застёжками-молниями придадут ощущение удобства и комфорта. На рынке по-прежнему доминируют джинсы умеренного голубого цвета. Актуальны хаки и абстрактные камуфляжные узоры.

Intermoda.ru по материалам



Найден древнейший в мире крем для лица

В ходе раскопок на месте римского храмового комплекса в центре Лондона ученые обнаружили крем для лица, возраст которого - 2 тысячи лет. Крем хранился в цилиндрической оловянной баночке диаметром 6 и высотой 5 см. По словам сотрудницы Музея Лондона Лиз Бархэм, содержащее баночки "похоже на мазь", а на крышечке и на самом креме сохранились отпечатки пальцев. "Я поражен. Нам задавали вопросы о том, чего можно ждать от этих раскопок, но мы и предположить не могли, что нам попадетсся косметический увлажняющий крем, - отмечает Гэри Браун, глава научной группы, проводившей раскопки. - Обычно косметика этого периода не сохраняется в течение такого длительного времени. Мы пока не можем сказать, является ли эта находка уникальной, но то, что она необычна - это совершенно очевидно". Сделав эту находку, ученые попали на "неисследованную территорию", считает куратор Музея Лондона Нэнси Грю. Римляне использовали в качестве крема для лица молоко ослиц. Но прежде чем делать какие-либо выводы в отношении самого древнего на земле крема, нужно дождаться результатов научного анализа.

По свидетельству Нэнси Розенберг, старшего консультанта-археолога научной группы Брауна, металл баночки почти не подвергся коррозии. А то, что на этой емкости есть отпечатки пальцев - поистине

удивительно и позволяет современным людям в прямом смысле "соприкоснуться с историей руками".

Храмовый комплекс "Табард Скузар", где была сделана находка, - один из самых важных на территории Великобритании. Два других римско-кельтских храма были найдены в районе Саутарка. Раскопки в "Табард Скузар" длились более года. Здесь были найдены доска для письма, керамика и кожаные шнурки. Все артефакты будут переданы в Музей Лондона. Предполагается, что по окончании раскопок в этом районе будут построены супермаркет и жилые дома.

Daily Telegraph. Пав Актар

Семейная
статистика за июль
2003 г.

По данным Уездной управы г. Валга, в июле составлено 39 актов рождения, родились 21 мальчик и 18 девочек.

Зарегистрировано 18 бракосочетаний, из них 2 в церкви Сангасте.

Оформили 24 акта о разводе. Умерло 41 человек по уезду.

Газета ВАЛКЪ
Купон бесплатного частного
объявления

заполните печатными буквами и опустите в почтовый ящик №115 в Валгаской почтовой конторе до 14 июля

AS Sangar Valga Vabrik предлагает работу:

- профессиональным швеям;
- ученицам швей с 4-месячным обучением;
- портному по пошиву экспериментальной продукции.

Тел. 66 500
или прийти по адресу:
ул. Сепя, 7, Валга

**Уважаемая
Раиса Петровна Цараева!**
С днем рождения!
**Пусть каждый новый
день
приносит только радость!**
Здоровья и счастья Вам!
Коллектив Валгаской Русской
гимназии



**Аренда
автобусов
(19 мест, 9 мест)
Тел. 05039028**

Уважаемые читатели!
Наши следующие номера
выходят 15 и 29 июля.

Размещение рекламы

и объявлений

Тел: 058037162
e-mail: tolik15@hot.ee
postkast 115
Valga Peapostkontor

РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ:
Анатолий Григорьев -
главный редактор
Игорь Яллай
Жанна Малинина
Нина Нусберг
Альберт Сакс

Издание
Valga Arvutikeskus MTÜ
Phone: +372 76 43332
Fax: +372 76 42212
Email: arvutikeskus@hot.ee
<http://www.hot.ee/arvutikeskus>
Типография Levileht (Tartu)



Тырваское потребительское общество скидки в августе:

Maahärja hernes-porgand 450g	8.60	Jäätis Premia Dark	3.90
Vahvlitops MIX vanilli šokolaadinõõpidega 125ml	3.00	Piimasardell Filee	26.50
Pere keeduvorst Filee	28.90	Nat. Juustuviiner Filee	39.90
Saslõkivorst Filee	51.90	P/S vorst TõmmuFilee	41.50
Seakaelakarbonaad võrgus Filee	68.50	Liköör Agnes 35%	56.90
Liköör Gabriel 45%	66.90	Sai Perenaise viil 320g	4.70
Leib AO 650g	5.30	Peekonivorst Valga	36.90
Juustuviiner Valga	41.50	P/S Uudis Valga	52.50

Посетите магазины

OÜ MUST KUKK

Kuke Toidupoodid
Pärna pst. 3
Kuperjanovi 62

Продукты и товары
первой необходимости

Kuke Pood
Vabaduse 5

Игрушки, бытовые товары
и парфюмерия

Naha- ja kingaäri Kesk6

Обувь и предметы ухода

Pikk 3B

Запасные части для
легковых машин, масла и
смазки

-50% -30% -70% -20% -50% -30%

БОЛЬШАЯ СКИДКА ГОТОВОЙ ОДЕЖДЫ

III ЭТАЖ
ВАБАДУСЕ 2/4

-50% -30% -70% -20% -50% -30%

УВАЖАЕМАЯ АДА ФЕДОРОВНА!

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

ЖЕЛАЕМ СЧАСТЬЯ, ЗДОРОВЬЯ, ВСЕХ БЛАГ, САМОГО ПРАЗДНИЧНОГО НАСТРОЕНИЯ
Ваши коллеги и бывшие ученики из Валгаской Русской гимназии

МАГАЗИН KODUTENNIKA

Валга, Куперьянови, 57, тел. 61270

**Большой выбор -
телевизоры, стиральные машины
и другая бытовая техника
по доступным ценам**

Магазин открыт:
понедельник - пятница - 9-18,
суббота - 9-14

Все знают, что у людей
есть такая привычка -
считать чужие деньги. Так
разрешите и мне посчитать
ваши. Для всех, кто имеет
эстонскую прописку, в
Латвии есть такая система
"TAX FREE".

Магазин

"ARKA PLUS"

который находится в городе
Валга ул. Райня, 5, уже
работает по этой системе.
Что же это за система? К
примеру, вы покупаете
душевую кабину с поддоном
(полный комплект 220Ls-
5434EEK) - в магазине вам
оформляют декларацию, и
при перевозе товара через
таможню вы получаете от 11
до 18% обратно (в
зависимости от цены). То
есть цена комплекта будет
4605 ЕЕК, **вы выигрываете
примерно 700 ЕЕК,**

Ещё раз о выгодном

учитывая стоимость
декларации. А также в связи с
колебанием денежного курса
ПЛАСТИКОВЫЕ ОКНА в
"ARKA PLUS" (Latvija)
гораздо дешевле, плюс вы
получаете 18% по системе
"TAX FREE" обратно! Магазин
оказывает транспортные
услуги, **вам не придётся
тащить покупку на себе,**
товар доставят от магазина из
Латвии до дома в Эстонии.

В этом магазине есть всё
для строительства: от обоев
до плитки, от ванны для
двоих до бойлера, от
гипсовых плит до
пластиковых окон. Выбор за
вами!

Время работы: Пн.-Пт 9:00 -
18:00 Суб. 9:00 - 14:00.
ИНФО: тел/факс 00 371 47
81310.

